

**DISCOURS DU PRESIDENT RATSIRAKA
LORS DE L'INAUGURATION DU PALAIS DES SPORTS DE
MAHAMASINA
(02 AVRIL 1997)**

**Monsieur Le Vice-Premier Ministre, Chef de la Délégation Chinoise,
Monsieur le Président de l'Assemblée Nationale,
Monsieur le Président de la Haute Cour Constitutionnelle,
Monsieur le Premier Ministre,
Andriamatoa Ben'ny Tanànan'Antananarivo,
Excellences Mesdames et Messieurs,**

Toute modestie mise à part, après nos fructueuses visites à PARIS, WASHINGTON, BRUXELLES et LUXEMBOURG, voici que PEKIN nous envoie une délégation forte de plus de 20 membres, conduite par Son Excellence Monsieur JIANG CHUNYUN, Vice-Premier Ministre du Conseil des Affaires d'Etat de la République Populaire de Chine, auxquels je dis NIHAN-OYEN (Ny dikan'izany dia hoe: Miarahaba Tompoko ary tonga Soa).

Ai-je besoin de souligner que, c'est là un réel motif de joie, de satisfaction et de fierté pour la République Malgache.

Un motif de joie : cela va sans dire parce que c'est là une nouvelle preuve de l'excellence des relations d'amitié et de coopération entre nos deux peuples et de nos deux Nations.

Un motif de satisfaction également , et c'est évident, car nous fêtons cette année le 25ème anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et Madagascar dont, celui qui a l'honneur de vous parler, a été l'un des modestes artisans, alors qu'il était Ministre des Affaires Etrangères du Général RAMANANTSOA.

Un motif de fierté enfin, et c'est patent, parce que nous inaugurons aujourd'hui, en ce lieu historique de Mahamasina, le Palais des Sports de Tananarive.

La coopération sino-malagasy est franche et loyale, mutuellement avantageuse et multiforme; Il serait fastidieux d'en énumérer ici les différents résultats.

Souffrez tout de même que je vous en cite quelques exemples parmi les plus significatifs :

- Quand il s'agit de la coopération sino-malagasy, on peut difficilement passer, sous silence, l'installation des équipes médicales chinoises à Mahitsy (Antananarivo), à Ambovombe (Androy), à Vatomandry (Toamasina) et dans la région du SAVA (Antsiranana). Tout d'abord, parce qu'il s'agit là de réalisations qui concernent la santé et la vie des Malgaches, et ensuite, parce qu'elles sont les plus anciennes.

Mais s'agissant de la vie et de la santé toujours, il n'est pas inutile, je crois, de rappeler que l'usine de fabrication de médicaments OFAFA est le fruit de la coopération sino-malagasy dont le rôle et l'utilité ne sont plus à démontrer, tout comme l'unité sucrière de SIRANALA qui a permis en son temps à Madagascar d'être autosuffisant en sucre, et d'en exporter une quantité non négligeable.

En matière d'infrastructures, tous les malgaches admirent la construction de la RN2 Moramanga - Toamasina (Andranonampango) 161 Millions de Yuans Renminbi, qui pallie fort heureusement la carence de la ligne de chemin de fer... ainsi que la réalisation de la route Mahabo- Malaimbandy, sans oublier la création de la Société Mixte des travaux publics, la SIMATP.

Dois-je rappeler ici aussi la coopération militaire qui va de l'octroi de Canons et fusils et de munitions jusqu'aux uniformes de l'armée malgache ?

En matière de dons, à la République Malgache, la République Populaire de Chine n'est pas en reste non plus.

En effet, à l'époque, dans les années 1978 - 83, où nous traversons d'immenses difficultés d'approvisionnement en riz, la Chine a toujours aidé Madagascar sans parler de don de semence de paddy et de légumes.

Et aujourd'hui encore, et ce, à ma demande expresse, la République Populaire de Chine vient de nous octroyer une subvention de 30 Millions de Yuans dont 5.000 T de riz, pour venir en aide aux populations les plus démunies.

Pour tout ceci, Monsieur le Vice-premier Ministre, Excellences Mesdames et Messieurs, je vous dis de tout coeur « SEISSIE ».

Mais pour en revenir à l'objet de notre cérémonie d'aujourd'hui, à savoir l'inauguration de ce Palais des Sports, je dois vous avouer sans ambages qu'il s'agit là d'un des fleurons de la coopération exemplaire entre la Chine et Madagascar.

Excellences Mesdames et Messieurs,

Sans vouloir entrer dans tous les détails de l'historique de la construction de ce Palais des Sports, il n'est pas inopportun de rappeler que, le projet de doter Madagascar d'infrastructures modernes adaptées aux grandes compétitions internationales, a été décidé en 1985 à la veille de mon départ en visite officielle à Beijing.

A l'issue de cette visite, un accord de coopération économique et technique a été signé pour l'octroi d'un crédit de 150 Millions de Yuans Renminbi, destinés à financer différents projets.

Le Stade de MAHAMASINA, avec ses équipements obsolètes, ne répondait plus aux nécessités de notre époque, et, dans un souci de promotion du Sport à Madagascar, il était apparu indispensable de mettre à la disposition de nos sportifs jeunes et moins jeunes, non seulement des infrastructures s'harmonisant mieux avec les contraintes de la vie moderne, mais aussi des équipements solides et pérennes, car nous nous devons de penser aux générations futures.

Ainsi, les travaux de construction de ce complexe, dont le coût total est de l'ordre de 157 Millions de Yuans, soit environ 93 Milliards de Francs malgaches, avec une contribution malgache de 1,270milliards de Fmg, devaient s'achever fin Décembre 1996.

450 personnes, dont 20 ingénieurs, 130 ouvriers et manoeuvres chinois, 300 ouvriers et manoeuvres malgaches, ont participé avec succès à l'édification de cet ensemble grandiose.

Tous ces chiffres démontrent d'une façon incontestable que l'édification de ce Palais des Sports de 5095 places, doté d'installations modernes, constitue une belle illustration de l'exemplarité de la coopération sino-malagasy et il convenait de le souligner, pour que nos compatriotes ne l'oublie jamais mais qu'au contraire, ils se doivent d'être dignes des sacrifices consentis par le peuple et le Gouvernement chinois.

Monsieur le Vice-Premier ministre,
Excellences Mesdames et Messieurs,

Vous avez pu vous rendre compte, à travers les différents entretiens que vous avez eus avec les plus hautes autorités de notre Pays, que la partie malgache reste très attachée au raffermissement et à la consolidation de nos relations d'amitié, de solidarité, de coopération et de compréhension mutuelles, et soyez assuré que, durant mon mandat, j'y veillerai personnellement.

Ce bel édifice est un modèle de coopération; Aussi, je ne saurais ignorer la part prise par les architectes chinois, les agents du Fivondronana d'Antananarivo, les ingénieurs ouvriers et manoeuvres sous la conduite des entreprises COPLANT, SIF BACHY et SIMAPOCH etc... dans sa réalisation, avec ce noble et évident sentiment d'avoir bâti pour la postérité ! Qu'ils soient tous remerciés de leurs louables efforts.

Car si les 3ème jeux de la francophonie pourront utiliser cet ensemble magnifique, c'est grâce, non seulement à la volonté politique de nos deux gouvernements pour que la réception des travaux se fasse en temps voulu, mais aussi à la diligence de tous ces acteurs que je viens de citer de façon non exhaustive, cela va sans dire, et qui ont mis dans l'accomplissement de leur tâche une dynamisme et une énergie dignes d'éloge.

Quant à vous, Jeunes Malgaches, je vous dirai simplement ceci, en réalisant ce Palais des Sports, nous avons surtout pensé à vous, afin que vous puissiez évoluer sur ce stade avec fierté, que vous puissiez travailler dans de meilleures conditions pour une amélioration de vos performances, devant vous permettre de vous hisser au niveau des grands athlètes internationaux et mondiaux.

N'oubliez surtout pas que la réalisation de ce bel ouvrage est aussi le résultat d'une somme d'efforts et de sacrifices consentis par vos compatriotes.

A nous comme à vous d'assurer la pérennité de ces installations pour qu'elles soient utiles à vous, à vos cadets et à vos successeurs.

JIANG CHUNYUN FOU-TSONGLI
ZHAO BAOZHEN TAASSE

Excellences Mesdames et Messieurs,

La République Populaire de Chine et Madagascar fêtent cette année le 25ème anniversaire de leur « mariage »; Ce sont des noces d'argent.

Et pour fêter cet événement, vous nous avez offert, en plus des 30 Millions de Yuans, cela fait beaucoup d'argent pour un cadeau d'anniversaire, ce présent inestimable et somptueux qu'est ce grand Palais des Sports.

Je me demande ce que vous allez bien pouvoir nous offrir pour les Noces d'Or, ou 50ème anniversaire de notre mariage, de nos relations diplomatiques, d'amitié et de coopération.

De fait, je souhaite ardemment que ce jour là, 50ème anniversaire de notre mariage, c'est Madagascar, devenu le grand dragon de l'Océan Indien, qui vous offrira un cadeau plus somptueux encore.

En tout cas, pour terminer, je vous demande de bien vouloir transmettre à leurs Excellences ZHIAN ZHE MING TSOUCHI et LI PENG TSONGLI, l'assurance de notre vive gratitude ainsi que l'expression de notre très haute et fraternelle considération.

TSOUNG-KO OUAN-TSOUE
MADAGASCAR OUAN-TSOUE
TZOUNG MAÂ YÔ HYI OUAN-TSOUE
SEISSIE